"АЛЬБЕРТА" ПЕЧІ

до Варення Поживи Худобі

"РОБЛЕНІ ДЛЯ ДОВГОЇ УСЛУГИ"

Тяжкі Калдрон Кітлиляті гладко з міцними вухами, пристосовані до ч. 6. пайпи.

30 гальонова.. $17.00 50 гальонова.. $23.00
40 гальонова.. $21.00 60 гальонаво.. $28.00
75 гальонова $33.00.

Рушта до вигвя $5.00 осібно.

Maple Leaf Steel Mills, Limited
201 Bank of Toronto Bldg., Edmonton, Alta.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА РІК 1927!

ТОВАРИСТВО ПОМОЧИ УКРАЇНСЬКИМ ПОСЕЛЕНЦЯМ В КАНАДІ

Хто має трудність спровадити до Канади свою родину або кревних, нехай зголоситься до нас.

Виробляємо Дозволи (перміти) на впущення до Канади імігрантів, котрі відповідають вимогам канадійського закону іміграційного.

Спроваджуємо людей з України, Галичини, Буковини і других країв через найліпші корабельні лінії.

Приймаємо замовлення на фармерських робітників і робітниць на слідуючий рік.

Приймаємо до полагодження усі старокраєві справи та обсягу права, як повновласті, контракти продажі і купна і т. п.

Виробляємо паспорти на виїзд до краю.

Маємо до набуття добрі землі по умірковааних цінах і на найлекші сплати.

Пересилаємо гроші долярами до всіх країв.

Голоситись особисто або писати по українськи на адресу:
UKRAINIAN SETTLERS' AID ASSOCIATION OF CANADA
645 MAIN STREET 111 Bon Accord Block WINNIPEG MAN

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ СПРАЦЬОВАНОГО ФАРМЕРА АБО РОБІТНИКА

ТРАФЛЯЄСЯ НАГОДА ЖИТИ СПОКІЙНО НА СТАРІ ЛІТА

З МАЛИМ КАПІТАЛОМ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ СОБІ ЖИТТЯ

Будинок на 18 кімнат, цементована пивниця з двома форнесами до огріття, 2 клозети, 2 ванні до купання, електричне світло і газ до палення. Все в добрім порядку і так штучно збудоване, що можна винаймити для двох фамілій по 9 кімнат або разом 18 кімнат на "Румінг Гавз". Моргечова компанія продає сей будинок за довжок всего в сумі **$4,250.00.** $750.00 готівкою а решта по 75 долярів місячно доки не виплатиться. Будинок приносить $90.00 місячно ренту. В добрі мположенню, 4 блоки на схід від C.H.P. стації в Едмонтоні. Зголошуйтеся сейчас до:

P. D. RUDYK & CO., Room 110, Rudyk Block, EDMONTON, ALTA. EDMONTON, ALBERTA

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ-В СЕРЕДУ

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адресі

OUR PROGRESS
10336—96th Street. Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і вишліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (півріх) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

Спеціяльне Оголошеннє!

Під управою В. ХЛІБЕЦЬКОГО ми продаємо у Вегревіль ломбер і вугля і будемо дуже раді вдоволити ваші потреби найтаншими цінами.

Ми маємо склади дощок і будівельного матеріялу в Андрю, Вітфорд, Сода Лейк і Боян так само і в Вегревіль.

ДАЙТЕ НАМ ПРОБНИЙ ОРДЕР А ПОБАЧИТЕ, ЯК СТАРАННО МИ ВДОВОЛИМО ВАС.

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІБЕЦЬКИЙ ВАСИЛЬ, Манеджер.
Whitford i Vegreville, Alta.

НА
ПОБЕРЕЖУ ТИХОГО ОКЕАНУ

Венкувер Вікторія
ТАНІ ЦІНИ
Тепер в практиці
Питайте Місцевого Агента Кенедіян Нешонал

КРАСА! ЗАБАВА! ЖИТТЄ!
ожидають гостей з прерий
Одинаковий клімат через цілий рік.
Спорти на дворі для кождого.
Подорож до тих місць є правдивою, приємностю коли ідете через

CANADIAN NATIONAL

Вибір дороги на суші і на морю. Перестанки.

Ідьте на Венкувер до місцевостей в
ВАШИНГТОН, ОРЕГОН, КАЛІФОРНІЯ

Коляда на У. П. Церкву в Едмонтоні

(Продовженнє з сто. 7-ої)

Н. Чабанюк	.50
Сладзінський	.50
Р. Гуринюк	.50
П-ні Скорей	1.00
Ташук	.50
Ф. Кузицький	.50
П. Легенький	.30
В. Щур	.25
Панна Дроманецька	.25
А. Бабяк	.25
Н.Н.	.25
М. Малик	.25
Анна Бурин	.25
М. Смілянеч	.25
Грис. Гнідан, Завале	1.00
Іван Гнідан, Завале	1.00
Н. Зінюк, Редвотер	1.00
Василь Шкільний, Редвотер	1.00
Ів. Прийма, Радвей Центр	1.00
[illegible], Мундаре	1.00
Теодор Кархут, Конрет	1.00
[illegible], Беле	1.00
Г. І. Матвечук, Беле	1.00
Д. М. Попов, Беле	1.00
Петро Шуганевський, Бофорт	1.00
Н. Фарамий, Бофорт	1.00
П. С. Хемчук, Делль	1.00
[illegible], Калмар	1.00
[illegible], Бармен	1.00
[illegible], Федора	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
Юрій [illegible], Деле	1.00
[illegible]	1.00
Грис. Сеп, Едмонтон	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
П. Д. Рудик, Едмонтон	1.00
Е. І. Никифорук, Едмонтон	1.00
Іван [illegible], Едмонтон	1.00
Н. В. [illegible], Едмонтон	.50
Іван [illegible], Едмонтон	.50
Дмитро [illegible], Едмонтон	.50
[illegible], Едмонтон	.50
Ст. [illegible], Едмонтон	.50
[illegible], Едмонтон	.50
Василь Марущак, Едмонтон	.50
Василь [illegible], Вегревіль	.50
С. [illegible], Калмар	.50
Петро Федорків, Лемонт	.50
Н. Бабяк, Калмар	.50
Василь Никифорук, Завале	.50
Стефан Кархут, Конрет	.50
Т. А. Гаврилюк, Лоля	.50
Ів. Семенюк, Радвей Центр	.50
Георгій Фостей, Вествіль	.50
Ст. Никифор, Вільна	.50
Ник. Кузик, Федора	.50
М. С. Фербей, Федора	.50
Мих. Попель, Редвотер	.50
Василь Кравчук, Канвел	.50
Василь Шарек, Канвел	.50
Андрій Ватюк, Едмонтон	.25
Дм. Оленич, Едмонтон	.25
Гр. Шевчишин, Едмонтон	.25
Т. Адамець, Бофорд	.25
Ник. Марущак, Бофорд	.25
Кирило Лаховецький, Беле	.25
К. Чорнолюк, Беле	.25
М. Д. Бабяк, Калмар	.25
Василь Мончак, Калмар	.25
Юрій Мончак, Калмар	.25
О. Оленич, Калмар	.25
Теодор Матійчук, Завале	.25

Разом $213.60

Заряд Жіночого Товариства при Укр. Пр. Церкві як також Заряд Церковного Брацтва складає сердечну подяку всім Членам, Прихильникам і всім Жертводавцям як також колядникам за їх щирий труд.

ЗА ЖІНОЧЕ ТОВ.
П-ні Михайлюк Голова

ЗА БРАЦТВО
Е. Боднарук, Голова.

ЗБІРКА НА "РІДНУ ШКОЛУ" В СТАРІМ КРАЮ.

Підчас З'їзду Членів і Прихильників Інституту ім. Грушевського в Едмонтоні 31. грудня 1926 і 1 і 2 Січня 1927 зібрав св. І. Кусий на Лісту Ч. 8400.

Василь Гринюк, Дейслен	$5.00
Василь Калинський, Мирнам	3.00
Свящ. І. Кусий, Вітфорд	2.00
Ілля Юрків, Андрю	2.00
Ю. Кузик, Едмонтон	2.00
Т. Томашевський, Едмонтон	2.00
Василь Гунуляк, Беле	2.00
Н. М. Остряжнюк, Едмонтон	2.00
Вас. Челядин, Едмонтон	2.00
В. Трефик, Грав	2.00
Николай Пухкий, Сода Лейк	2.00
Николай Харук, Вегревіль	1.00
Михайло Харук, Вегревіль	1.00
Дмитро Саламандик, Вегревіль	1.00
Софія Саламандик, Вегревіль	1.00
Василь Піддубний, Вегревіль	1.00
Петро Заврич, Вегревіль	1.00
Андрій Заврич, Вегревіль	1.00
Василь Хлібецький, Вегревіль	1.00
Василь Зарубій, Вегревіль	1.00
Іван Пасник, Голден	1.00
Ник. Бондаревська, Мевіль	1.00
Андрій Гвоздецький, Мирнам	1.00
Мар. Ткачук, Вітфорд	1.00
Іван Марущечка, Дейслен	1.00
Теодор Фарион, Дейслен	1.00
Іван Ботик, Чіпмен	1.00
Филип Строцюк, Чіпмен	1.00
Мих. Салдан, Чіпмен	1.00

Разом $85.00

М.М. МЕКЛЕНБУРГ відвідає: **Іннісфрі** в середу 9. лютого, Менвіл в четвер 10 лютого, Верміліон в пятницю 11 лютого.

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда.
Всякі документа даром
Пересилка грошей в американських долярах на послідній почті в краю.
Приходіть або пишіть до:
JOHN RUDYK
Агент CUNARD Лінії
Radway-Centre, Alberta.

ЗАКЛИК РЕДАКЦІЇ ЧАСОПИСУ "ЖІНОЧОЇ ДОЛІ"

Всі ми жінки в Старому Краю стали до тяжкої, превеликої роботи. Ми бажаємо виховати весь народ наш на витревалих і міцних борців за краще "завтра" України, на героїчні одиниці, з свідомістю своїх обовязків і сили загалу. Це нас, жінок обовязок і ми віримо, що доповнемо його, тільки-б більше нас! тільки-б відчувати, що кличі які вживають жіноцтво до цієї роботи не гинуть десь у глухій пустелі а знаходять теплий відгомін у живих, чистих душах Ваших.

Дорогі сестри! Чи Ви там за морем йдете з нами одним шляхом? Чи відчуваєте це святе завдання, яке покладає на жінку отся важка переломова доба? Чи бачите Ви і вклаусте других, що понад дрібні особисті амбіції, понад вузькі інтереси гуртка, чи партії є для всіх нас одна велика, свята мета: **відродження нації?**

Всі жінки України, без ріжниць, всюди де вони тільки є, повинні станути до праці разом з нами. Хочете знати що ми робимо? То передплачуйте ще сьогодня одинокий жіночий часопис **"ЖІНОЧУ ДОЛЮ".** Вона вже рік плекає про працю жіноцтва і старається своїм тріюванням словом вдавати всіх Українок. Гуртків жінок просить для неї по цілому світі, не лише в Старому Краю, але і в Злучених Державах, у Франції, Сербії, Чехословаччині, в Злучених Державах, в Канаді. [illegible] по новий рік 1927 року, вироблявати [illegible] [illegible] в 1926, і почне виходити з 1927 року вже як **двотижневик.** Прошу зачать розпишеться, неха... Вас про вій не пращу.

Олена Кисілевська
видавець і редакторка

Передплата вносить на 1927 р. **$2.00.** Адреса редакції:
POLAND, EUROPE "ZINOCZA DOLA" KOLOMEA, Nowa [illegible] Galicia.

В Едмонтоні можна віддавати передплату на сей журнал на руки п-ні Романюк, предсідательки Жіночого Товариства ім. Лесі Українки в Едмонтоні.

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Пенфайндер ч. 3290 з першої або другої кляси цертифікатом. Науку можна розпочати на 11-го січня 1927. Подальшими коло школи. Платня після угоди. Зголошуйтеся до:
HARRY YACEYKO, Sec-Treas.
Pathfinder, Alta.

Потрібно учителя до школи Белліс, Альта, ч. 3185 з першої або другої кляси цертифікатом. Помешкання коло школи. Платня після угоди.
Голоситися до:
GEO. NYKOLAYCHUK
Секретар-Скарбник
BELLIS, ALTA.

Порядок Богослужень о. Т. А. Горбая

Неділя, 23. січня — Норт Кіцманъ.
Неділя, 30. січня — Давнінг.

Порядок Гогослужень о. ДМ. СЕНЕТИ

Неділя, 23. січня—Радвей Сентр.
Неділя, 30 січня—Едмонтон.
Неділя, 6. лютого—Коломия—Мондер.
Субота, 12. лютого—Трох Святих.—Брудергайм
Неділя, 13. лютого—Едмонтон.
Вівторок, 15. лютого — Бюфорд.
Адреса:
REV. D. SENETA
10727—95 Стр. Едмонтон

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.
Canadian Pacific може постаратися о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.
Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Черніівцях, Києві, Москві і других головних містах европейських держав.
За близшими інформаціями удавайтесь до найближчого сіпіярського агента, або до
George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
котрий сели потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи прост до:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. Phone 4189
Їда 25ц. Чисті Ліжка 35ц. і висше

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 19. Січня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	111
№ 2. Нортерн	107
№ 3.	102
№ 4.	91
№ 5.	76
№ 6.	60
Паша	50
ОВЕС—	
№ 2. С. В.	45
Екстра № 1. Паша	39
№ 1. Паша	37
№ 2. Паша	35
Реджектед	32
ЯЧМІНЬ—	
№ 3. С. В.	47
№ 4. С. В.	42
Паша	38
ЖИТО—	
№ 2. С. В.	74
№ 3. С. В.	76
Реджектед № 2. С. В.	66

ЦІНИ ХУДОБИ—
Добірні бички до $6.60; Добрі бички $5.50 до $6.00 Добірні телиці $5.00 до $5.50; Добрі телиці $3.50 до $4.50; Добірні корови $4.00 до $4.50; Добрі корови $2.50 до $3.25; Добре годовані бички $4.00 до $4.50; Середно годовані бички $3.25 до $3.75; Добірні телята $8.00 до $10.00; Добрі телята $6.00 до $7.00; Ягнята $10.00; Вівці $5.50 до $6.00; Свині $11.35.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на січинки на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта.

Nichols Bros.
Віднлеарня і Всякі Направи
Наваркуємо паси в тортаках і в иншиз паровах заводах та в машинах до верчення керниць. Отримо в розвертаємо пили і циркулярні. Коли вам треба стептувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 98th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS Ukrainian Weekly Published Every Wednesday 10336—96 St. Edmonton, Alta. Phone 1834

OUR PROGRESS

Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП Український Просвітно-Економічний Тижневик Виходить кожд... Едмонтоні, Альберта. 10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 163. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 2. ЛЮТОГО, 1927. EDMONTON, ALBERTA, FEBRUARY, 2, 1927. VOL. V. № 163.

Rev. N. Kryzanowski Jan 1927

АНГЛІЯ СПУСКАЄ З ТОНУ

Голосне і рішуче становище британського правительства інтервеніювати Хині оружно, дещо притихло. Населеннє Англії спротивилося займати тепер якунебудь війну, виявилася проти того також Індія і міністер заграничних справ не бачив нічого иншого як заявити що Велика Британія піде з Хінами на згоду без ріжниці, яке там буде правительство. Всеж таки мимо тих заяв департамент війни висилає на Схід далші військові відділи і дредноти.

Проти висилки британських військ до Хін правительство Північних Хін поклало рішучий протест, а маршал Чен Тсо Лін, який держить в своїх руках північну часть, каже, що він напевно з'єдинить Хіни, если тілько чужі держави не будуть входити в жадні порозуміння з большевицьким кантонським урядом.

Він каже, що кантонський уряд є наскрізь большевицький і в нім сидять платні емісарі з Москви, та що всі ті заворушення є впливом агітації з боку Москви і її агентів, яких повно в т. зв. національній армії і на цілій території, де та армія воює.

Взагалі всі обзнакомлені зі становищем Хін говорять згідно, що хоч китайський конфлікт мусить вирішитися силою оружа, але чужі держави не повинні до того мішатися. В такім самім тоні вислали до Вашингтону свої спостереження американські місіонарі, котрі твердять, що чужинецька оружна інтервенція не доведе до нічого, а тільки роздратує хінське населеннє.

ПРОГІБІЦІЯ—ДОБРОДІЙСТВО ДЛЯ ЛЮДСТВА

Так кажуть агенти прогібіції в Америці і мають рацію. Бо от "вейтер" одного ресторану в Чікаго, відколи взявся до бутлегерства, збільшив свої доходи з 10 дол. місячно на 98 тисяч протягом одного року. За самий грудень "заробив" 25 тисяч долярів.

Другий якийсь бутлегер застидив свою любку і боронився в суді там, що за рік видав на дівчину 50 тисяч долярів і віскаже невісти, що було не помилить. Заявляли репортерам сказав спокійно: а хіба повісили заді і в Америці бутлегера?

АМЕРИКАНСЬКИЙ ПОСОЛ ДО КАНАДИ

Правительство Злучених Держав назначило до Канади свого амбасадора і зажадало від бутлегових бюра постанити в рискових рубриках на його удержаннє.

ЗМІНА ПОЛЬСЬКО-РУМУНСЬКОЇ ГРАНИЦІ

Після версальського договору границя Польщі має переходити через Буковину. Вже більше як місяць відбуваються в Чернівцях засідання комісії, котра має залагодити ту справу. Дотепер рішено, що села Бабин, Прилипче, Лука, Звиниче і Крещатик мають перейти до Польщі. Над другими селами йдуть торги.

Революція в Мексику скінчена

Правительствені військa опанували ситуацію в цілім Мексику. Міністер війни Піна видав проклямацію заявляючи, що котрий з шорохобників не зложить оружія до 10 лютого, того буде уважатися звичайним бандитом і такий не буде мгв числити на жадну амнестію.

ЩЕ ОДЕН ПРОРОК

Якийсь вашингтонський вчений предсказує, що сей 1927 рік буде дуже бідний на збіже і то на цілім світі. Але, що, як сам він каже, се буде залежати богато від погоди, то нам не треба аж ученого з Вашингтону. Се кождий знає, що як не буде погоди, то і хліба не буде.

Прогібіція в Якутську

Московський уряд видав проклямацію на заведеннє цілковитої прогібіції в автономній републиці Якутськ, позаяк жителі так богато гроший пропивають, що не мають чим платити податків. Якути, племя посвоячене з Ескімосами, так полюбили водку, що міняли за неї найлучших ренів або жінки. Населеннє дуже обурене на проклямацію.

"ПРОЛЕТАРСЬКІ" МАНЕРИ

Наиівиший большевицький міністер війни генерал Ворошілов, був до революції простий рядовий салдат. Але революція як богато иніших так і Ворошілова винесла на верх. Тому генералові заслабла недавно собачка і він післав її на курацію до Берліна (Німеччина) до собачої санаторії. З Москви телеграфують тепер до Берліна і питають про здоровля собачки "пролетарського" генерала. І се діється тоді, коли по містах Росії тисячі дітей пропадає з голоду.

ДОМАГАЮТЬСЯ ЗАОСТРЕННЯ ВІДНОСИН З СОВІТАМИ

Англійська преса домагається від свого правительства, щоб поставилося рішучо проти московських совітів, позаяк, що мають бути докази, що совіти через своїх агітаторів Бородіна вплинули на хінські уряди вплинути мирні предложення великої Британії, і що діється в наслідок агітації російських большевиків дійшло в Хінах до конфлікту.

БРИТІЙСЬКО-ХІНСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ ЗІРВАНІ

Переговори між Великою Британією а обома хінськими урядами (революційним і північним) щоби зробити новий договір о много корисніший для Хін, зістали зірвані.

Хінські міністри відказалися підписати агрімент так довго, доки Англія не заперестане концентрувати своїх військ в Шангаю.

З Портсмавт (Англія) відплив першого лютого до Хін военний корабель Аргус, навантажений военними літаками, з потрібним персоналом і з военними матеріялами.

З Сан Дієго (Каліфорнія) готовий четвертий корпус американської маринарки, відплинути до Хін протягом 72 годин.

Альбертійські Пасічники Домагаються Інспектора

В Альберті починає розвиватися що-раз краще пасічництво. Щоби держати рекорди з уліїв, посередничити між пасічниками і їм помагати радами а також щоби нищити пошести між пчолами, пасічники жадають від провинціяльного правительства щоби назначило інспектора пасічництва.

В Альберті заводяться Конокради

Минувшої середи о півночи, якийсь "промисловець" вкрав в фармера Мішелбринка коло Чіпмен пару найлучших кобил, новісінький гарнес і найлучші сани з баксою. Поліція йшла слідом аж шість миль на північний схід від Гіллярд, але там слід скінчився і до нині злодія не зловлено. Вартість украденої власности виносить понад $400.00.

Виселили монахів з Печерської Лаври

Американські газети приносять вістку з Києва, що большевицький уряд вигнав всіх черців зі звісного на цілий світ монастира Печерської Лаври. При сій нагоді американська преса інформує свою публику, що — Лавра се найстарший монастир на всю Україну і Росію і що звідси поширилася християнська віра на всю східну Европу.

ВЕЛИКІ МОРОЗИ В ГАЛИЧИНІ

В Галичині панують тепер такі морози, яких не памятають найстарші люди. Оноді в горах Карпатах замерзло 12 людий.

"Таке саме зимно панує на цілій території Злучених Держав, а в Ню Йорку замерзло одного лише дня троє людий. Вже більше як 50 літ не було в Стейтах такого зимна.

АМНЕСТІЯ В ПОЛЬЩІ —З БІДИ

Польський уряд видав на днях декрет, котрим дарує всім вязням по польських тюрмах третину кари, а засудженим на досмертну вязницю зніжено кару на 15 літ.

Сталося се не з гуманности а просто з біди. Удержаннє десятків тисяч вязнів потягає за собою великі видатки, а що в польській касі як то в циганській стодолі, то уряд є змушений з біди дарувати кару.

ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ

[illegible]

ВИКИНУВ ТЕЩУ ВОВКАМ

[illegible]

Сторники предложили свої домагання

Делегація товариства дрібних купців вручила 1. лютого міністрови фінансів довгий список жадань і рекомендацій, між якими важніщі такі:

Скасованнє стемплів на нотах, дрефтах і ресітах.

Скасованнє доходового податку і "сейлс такси" на товарах. Жадають, щоби заборонити почтарам давати "мейл-ордер-гавзам" листу людий, що відбирають в даній місцевости почту.

Скасовання ніклів нових (5-центівок), дання права купцям грейдувати яйця і усталеня правительством цін на товари.

На підвисшеннє платні Міським робітникам в Едмонтоні слаба надія

Позаяк фінансовий стан міста Едмонтону не такий світлий, підвишка платні міським робітникам, якої зажадали юнії, буде віддложена на пізнійший час. Єслиб управа міста піднесла кождому свому робітникови о 10 ц. на годину, то сума надвишки зросла би о 150 тисяч на рік, а на се місто покищо не може рішитися.

КАНТОНСЬКА АРМІЯ НЕ МАШЕРУЄ НА ШАНГАЙ

[illegible]

УРЯД УДЕРЖУВАВ БАРИ І РОБИВ ГОРІВКУ

[illegible]

ЧИМ ХВАЛЯТЬСЯ БОЛЬШЕВИКИ

[illegible]

З НЕДАВНО МИНУЛОГО

Чверть століття тому (25 літ) тузин яєць коштував 5ц., масло 10ц. фунт, молоко 10ц. гальон, різник давав господиням даром печінку, свинячі голови і ноги а дітий частував ковбасою. Служниця брала $2.00 до $6.00 місячно, жінки не пудрувалися, не малювалися, на публичних місцях не курили, не голосували і не грали покера.

Мущини носили вуса і чоботи, жули мачку і плювали в кождий кут. Пиво було 5ц. а до того "фрі ленч". Робітники робили 10 годин і рідко коли виходили на страйк. Нікого не оперували на сліпу кишку. За мікробів, що вічно чигають на здоровле чоловіка, ніхто не чув.

А нині? Кождий їде гарою, літають в воздусі, кождий грає на піяні (розумій ногами), кождий розуміє "теольогію", кождий оперований, в кождого міліярди мікробів, курять, грають, пють і нарікають на високий кошт життя...

СПРАВЛЕННЄ ОШИБКИ

В звіті з коляди на Укр. Прав. церков в Едмонтоні пропущено в "Н.П." ось тих жертводавців: Гр. Василь $1.00, Р. Стойко $1.00, М. Салдан $1.00.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "НАШОГО ПОСТУПУ" ЗЛОЖИЛИ:

Василь Денис, Гевлін	.50
П. Романюк, Чіпмен	.35
С. Зарувний, Сміта Лейк	.50
Стефан Пляма, Кіпмтон	2.00
Василь Лесик, Смелдон	2.00

Сердечне спасибі всім Жертводавцям.

ВІСТИ З ПУЛУ

Дж. Стренг, широко звісний фармер з Кларесголм дістрікту зістав вибраний з того округа директором пшеничного пулу на місце Дост. О. Л. Мек-Ферсона, що зрезигнував, приймаючи міністерську теку публичних робіт. Новий директор п. Стренг гомстедував в тім дістрікті від року 1904 і нині має дві секції прекрасної землі.

З доставою 1927 збору кінчаться контракти з пшеничним пулом і робляться приготовання від тепер на відновленнє контрактів на слідуючий термін. Манітоба і Саскачеван повзяли той сам плян, що Альберта. У всіх трох провінціях контракти обовязують на пять літ.

Директори пшеничного пулу розіздять тепер по своїх округах і промовляють на мітінгах. Мітінги сі урядяжують в першій мірі для членів пулу, але і нечлени та симпатики сходяться численно. На сих мітінгах є найлучша нагода дізнатися про всі факти дотично пулу. Коли у вашім сусідстві буде такий директорський мітінг підіть послухати, а коли маєте які закиди, скажіть публично і зажадайте пояснень.

Альбертійський пшеничний пул знова відновив перед новою комісією порту у Венкувер свої жадання вирентувати від отавського правительства Термінал-Елевейтор ч. 1 в Венкувер. Предсідатель комісії поїхав до Оттави і по його повороті комісія дасть пулови остаточну відповідь.

Дост. В. Р. Модервел, міністер рільництва в домініяльнім правительстві прислав членам пшеничного пулу лист з поздоровленнем, в котрім між иншим каже: "Є зовсім злишним сперечатися або доказувати, що фармер одержує лучшу ціну за свій продукт дорогою того спільного систематичного і упорядкованого способу продажи, яким є пул. Всьо, о що кождому фармерови ходить, то се, щоби дістати за свою працю як найбільший чистий дохід, а се є якраз то, що підписуючий з пулом контракт осягає. Крім сего він має менче клопоту і напруження коли найлучше продавати і не мусить спішитися, аби захопити порожну гару."

Наш Поступ

Український тижневик присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді
Виходить кожного тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
10836—96 St. Edmonton, Alberta
Published Weekly On Wednesdays

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10836—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 2. ЛЮТОГО 1927.

ШАРЛЯТАНИ

Нарід складаєся з одиниць і тому хоч як великий він не буввби, але подібний до поодинокого чоловіка. Чоловік працює, радіє, нездужає, має свої ясні дні але і терпіння. Таксамо і нарід. Працює над собою, бореться за лучшу будучність, тішиться здобутками своєї праці, сумує над невдачами.

Коли заслабне чоловік, він лічиться, бо кождому життя, хоч би як воно було бідне, але дороге. Звичайно радиться ученого, досвідченого лікаря, йому довіряє своє здоровлє і коли такий порядний сумлінний лікар огляне недужу людину, то він уживає усього свого знання, щоб знайти причину недуги і дає поради та средства, як позбутися тої причини, щоб чоловік був знова здоров.

Але дуже часто лучаєся, що мало-освідомлений слабий чоловік вмісто покликати ученого лікаря, удаєся до якогось покутного шарлятана, який може коли коневи зуба вирвав або кров пустив а той прийде як не з пявками, то з горшком або зашіптанням і насамперед настрашить бідного чоловіка, що його недуга безвихідна, що він пропавби, єсли б був до него не зголосився, що рішучо жаден лікар йому не поможе, лиш він. Відтак перепуджену жертву, якщо не зажене до гробу, єсе о скілько вдасться.

Подібно як з лічением недуг окремих людий, діється і з лічением недомагань цілої суспільности. Нема найменшої тайни, бо всі се знаємо, що нинішна суспільність недомагає, слаба, що є слабости, які конечно треба лічити. Є суспільности культурні, свідомі і розумні, які шукають з поміж своїх людий світлих, практичних людий, щоби зарадили лиху і ті дошукавши причини слабости, находять лік і способи на уздоровлення цілої нациї або якоїсь її кляси. Знова ж в суспільности малокультурній, несвідомій з'являються шарлятани і тут вони мають велике поле до попису. При лічінню суспільних недуг ніхто не вимагає дипльоми ні знання а ще в Канаді, і такий шарлятан прочитавши дві-три демагогічних брошурок навчиться на память таких слів як: консеквенція, єльоквенція, соціялізація, націоналізація, або тих модерних як: марксізм, коллективізм, опортунізм, опозиція, буржуазія, і т.п. яких значіння дуже часто сам не розуміє і йде усвідомляти бідних фармерів і робітників, йде лічити свою суспільність від недомагань, від слабости.

Таке зіставлення можна показати на примірі, що діється на наших очах. Канадійська суспільність бачила з давна, що робітникови і фармерови діється кривда, що він за свою працю не має належного винагородження. З'являються світлі мужі з поміж фармерів і робітників і доглянувши причину біди організуються — робітники в свої юнії, фармері організують Ю.Ф.А. пули, усвідомляють суспільність і загрівають до кооперації, до єдности, до постоянности в раз початому ділі.

В слабших народів зато, таких як пр. Українці і менше культурних, появляються шарлятани—фейкери і силуються вилічити суспільні недуги на свій лад як не горшками то зашіптуваннями. Побачите такого шарлятана, як він силуєтся представити як найчорнійше своїм слухачам то, що вони самі дуже добре знають і на своїй шкірі відчувають.

—"Кров з нас ссуть...!—кричать. Печінки довбають!... Бий, грабуй! Буржуї, попи затемнюють нас і таке инше. Богато в тім правди, а нарід і без них то знає, але також і розуміє, що криком нічого не зробиться.

Що з нас "ссуть кров" розуміє і пан Вуд і богато инших світлих людий з поміж фермерства, але за роки їхньої праці для добра фармерської кляси в Канаді вони ні разу не цькували одного проти другого, бо вони розуміють, що від такої роботи фармерам не покращає, а капіталістам не погіршиться.

В нашім українськім суспільнім життю тут якраз зачинаєтся біда. Такий голодний шарлятан, коли еже наміряє лічити недомагання народа, вмісто звернути нарід до кореня, до причини зла і вказати йому шлях до ко-операції, до витревалости, пересипає з пустого в порожне то, що давно вже всі і без него знають, та найгірше, що тих самих фармерів чи робітників поділить зараз на дві групи: на тих, що йому головами похитують і на тих, що з ним не годиться. І от готова "буржуазія" і "свідома" кляса. І смішно нераз робиться, як "свідомий", себто той, що киває шарлятанови головою, показуючи на свого ж товариша фармера, каже: "а дивіть і буржуї прийшли!" А ті "буржуї" в таких самих полатаних овергоутах, такі самі бідні і визискувані, як той "свідомий". І дивіть, там, де до нині була згода і гарне сусідське пожиття,—завтра виросло дві гали, два товариства, дві групи, оден другому дороги перейти не дає, свари, драчі на кождім кроці.

Пощо то всьо твориться? Не вжеж можливо, щоб від такої кирині народови покращало? Правда, що капіталісти намагаються всіми способами визискувати нарід. Але також і то правда, що від крику кількох одиниць в якійсь глухій гали на українській кольонії, вони ніяк не перестануть сего робити. На них є инший батіг і той батіг сплели фармері Канади ще 1909 року і його луск іт щораз голосніщий.

Та вже найбільше смішно, що гурток наших таки українських демагогів хоче пришпилити таким поважним все-канадійським організаціям як Злучені Фармері і пули, большевицьку латку. Куди їм до большевизму! Тай по що, коли ні навою ні криком ситуації не справиться. Що умні і розсудні фармері намоглися знищити посередників-пявок, що домагаються державного банку, низших процентів, що засновують ко-оперативний спосіб збуту продуктів і т.п., то се далеко не большевизм ані революція. Тай самі ті світлі мужі, що стоять на чолі тих клясових рухів ніяк не большевики ні комуністи. І по щож дурити і без того бідного нашого чоловіка такими глупостями? По що зневірювати його до праці, сіяти в серце огірчення і відразу до другого такого самого як він?

Так як нині річи стоять, "революція" в Канаді не вдасться. До неї не підуть навіть Ю.Ф.А. члени, бо вони ніякі революціонери. Але обставини поправити можна не чекаючи революції. От як би так ті всі крики і пусте меленнє обернути було кілька літ тому взад на організацію громадських зсипів збіжа? Якаб то була сеї весни вигода для господарів заїхати і набрати насіння не затягаючи позичок в банку? Тай богато такого доброго можна зробити, щоби не напихати кишень фабрикантам чи банкирам. Се називалобся правдиве лічення суспільних недуг, і до такої реальної праці повинні звернутися всі нинішні балакуни-демагоги.

Я. Н. КРЕТ.

СТРАШНИЙ МОРД В ПУСТАРАХ АЛЬБЕРТИ
або
ІНДІЯНСЬКИЙ ШЕРЛОК ГОЛМС

(Дальше).

—Що сталося? спитав скоро Генрі і глянув на сестру.

—Лист від Едварда—відповіла дівчина—з почтовою печаткою: "Едмонтон, Північно-Західні Території".

—Ах!—простогнав Гейвард.—Значить, моя візія зачинає здійснятися... Читай!

Дрожачими пальцями роздерла Полі коверту і кинувши оком поспішно на зміст, поклала лист перед братом, а сама закривши очи, почала нервово плакати.

Зміст листа, який почав читати Генрі Гейвард був слідуючий:

Дорогий Брате і Сестро!

"Вас певно здивує, що я, маючи таку велику охоту заложити в Канаді ренч, змінив думку і зовсім не пішов під Скалисті Гори. Я пізнався в Кельгарах з чоловіком, котрий мене дуже заінтересував північними пустарами Територій, повними природних богацтв. Є се досвідчений проспектор, Чалі Кінг на імя, і коли упорядкуємо в Едмонтоні свої справи, ідемо на північ.

"Тимчасом сходить нам час на приготованнях до далекої подорожі в округ Атабаска. Кінг, людина дуже симпатична і великодушна, є знаним проспектором, котрий повернув на весну з пустарів півночи з оказами золотодайного кварцу. Кварц, найдений Кінгом, є дуже богатий в золото, і старі проспектори говорять, що там лежать незмірні богацтва та ожидають лиш енергічних людий, щоб їх брати повними жменями.

"Я вивідався про всьо докладно, рішив пристати до спілки з Кінгом, і за пару днів рушимо, щоби оглянути золотий наліт Кінга. Стало ся дуже добре, що ти, брате, прислав мені дрефт на час. Я його змінив таки у Кельгарах, бо Кінг радить, щоби забрати з собою готівку. В разі, єсли мені подобаєся "клейм" Кінга, по особистій інспекції, то буде далеко танше наняти місцевих робітників, як брати з далекого Едмонтону.

"Кварц, після слів Кінга, лекше брати в зимі і посилати до "чищення" (як він то називає) літом рікою Атабаска. Я на тім не богато розуміюся, але практичні проспектори, з котрими мене Кінг запізнав, висказуються дуже оптимістично про розвиток Північно-Західних Територій і предсказують, що ми з Кінгом станемо в короткім часі міліонерами.

"Не дуже сподійтеся діставати від мене часто листи, хиба аж верну на другу весну назад до Едмонтону. Правдоподібно на півночи в зимі почта не курсує. Подорож нашу будемо відбувати на конях, а наші припаси і потрібні річи спакуємо на другі спеціяльно до того куплені "каюси". За порадою Кінга я купив в Едмонтоні від Індіянина гарного синього "госкі" пса..."

Дочитавши до сего місця, Генрі опустив лист на стіл і встав, трясучись на цілім тілі як в лихорадці. Хвилю походив задуманий по кімнаті а коли його зір упав на побільшену фотографію Едварда, що висіла на стіні, він випрямився, щось серіозного постановивши. Сум і біль щезли з його лиця. Будучи глубоко переконаний, що той симпатичний, усьміхнений на фотографії хлопець,—його брат—впав жертвою кровавого морду з руки захланного чоловіка, якому він довірив,—Генрі повзяв оден намір, а то виcлідити убійника і пімстити смерть брата, віддаючи лотра в руки справедливости. І звертаючися до фотографії, неначе до живого брата сказав піднесеним голосом: "Едварде, любий! Присягаю, що доти не спічну, доки твій убійник не заплатить свого злочину на шибениці!"

То сказавши, пішов до своєї кімнати і став лагодитися в дорогу за море.

XII

На судовій розправі

Весняна сесія Висшого суду Північно-Західних Територій, що відбувалася в марті, 1905 року в Едмонтоні, викликала незвичайне зінтересованне. Першою до переслухання мала прийти справа "Таємного Злочину" поповненого на далекій півночи. В місті о нічім більше не говорено, як про Кінга, що замордував в цілі рабунку свого товарища. На розправу стягнено мало не цілу Сакер Крік індіянську резерву, а Індіяне вештаючись по місті в своїх пестрих народних одягах, надавали і містови незвичайного виду і збільшували інтерес публики до самої справи.

Розправа проти Кінга була перша на лісті і дала адвокатам нагоду до правдивої правничої битви. З одної сторони прокураторія, маючи в руках безліч доказів поповненого страшного морду, намагалася осудити Кінга, з другої знов адвокати Едмонтону, опираючись на тім, що всі докази не прямі, а лише обставові, завзялися вирвати його з рук справедливости. І дійсно правнича баталія, з причини браку точних і прямих доказів, оперлася виключно на рішенню медичних знатоків і на адвокатській техніці.

(Дальше буде)

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХЕРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною
Практикант париських шпиталів.
Лічить мужеські полові хороби.
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Оробко
ЛІКАР і ХІРУРГ
Урядує:
від 11-ої до 1-ої
від 2-ої до 6-ої.
(під Іменем)
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta. - Phone 2299

Др. ОСИП МЕГАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
отворив лікарську канцелярію під адресою:
Kitchen Block
Room 201
Телефон 1311
10161A—101 Str.
Edmonton, Alta.
На запити дається відповідь по українськи.

Dr. Condell
Специяліст хороб очий, горла і носа
Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфільд і Відня.
120 Empire Blk. — Телефон 1878
Урядує від 2—5 по пол.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 37 літною практикою, 21 роки в Едмонтоні
10150—101 Стр. Телефон 4944
Цілери, окуляри і штучні очи о 25 процент танше як деінде.
Відвідає знова:
Інісфері—Середа, 9. Лютого;
Мендія—Четвер, 10 Лютого.
Вермілієн—Пятниця, 11. Лютого
Утаганяйте свої очи і заосмотріться у відповідні окуляри.

ХІРОПРАКТИКА
Dr. GORDON SOUCH
Лічить: Нервові хороби, Хронічні слабости, суставів, ломоти і инші слабости — без операції.
303 Moser-Ryder Blk.
Телефон 4333. Edmonton, Alta
Урядує від 10 до 12 год. рано і від 2 до 4.30 по полудни, або в вечір за умовленим.

Dr. S. McGIBBON
Специяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Відновляйте Передплату на 1927 Р.

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Нью-Йорку і Едмонтон.
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA

Користайте з нагоди!
Бо лише в протягу одного місяця—а то від 15-го Січня до 15-го Лютого с.р. можете набути Одіння по Знижецій Ціні.
20 процент знижки
на кождім убраню (суті) або плащі (оверковті).
УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
(Зарубій і Паук, Властителі.)
Вегревіль (Другі двері від почти)— Альта.

Василь Підручний, B. S. A.

ФАРМЕР І МОДЕРНА ГОСПОДАРКА
Відчит виголошений на Річних Зборах Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні.

(Продовження.)

Щоби запобічи сему і тримати сей найдорожший скарб фармерства в як найлучше плодовитім стані, треба час від часу сіяти пожиточні рослині котрі в своїм рості додають складників і коріння. Сими рослинами є ріжні трави, як тимотка, бром грес, рай грес і инші, котрі додають більше коріння для цілости чим збіжеві рослини, а другі се є конюшина і люцерия, котрі додають коріння і потрібні складники. Переліг колись давнійше вживалось для відновлення землі, і до певної міри відповідав обставинам, але тепер що року менше вживається того способу. Переліг дасть земли відпочинок, але не дасть корінців, де відчувається їх брак, а друге з перелогу нема доходу того року, коли в модернім господарстві дохід повинен бути з кождого акра що року.

Богато фармерів ще є того переконання, що конюшина в Канаді не буде рости тому, що деякі з них робили пробу першого або другого року як приїхали до Канади з того насіння, яке привезли з собою зі Старого Краю і дійшли до того, що літо є за коротке, щоби насіннє дозріло. Оспорювати сего не буду, бо може літо канадійське и є за коротке для того рода конюшини, бож прецінь се насінне походило з теплішого клімату, але ми тепер маємо роди конюшини такі, як "Арктік" "Гвайт Світ Кловер" солодка конюшина і инші, що є акліматизовані в Канаді і доходять добре що року. Страху про неудачу конюшини в Канаді тепер не повинно бути; лише страх в тім, що не сіють її так богато, як повинні сіяти. Конюшина, як вам відомо, з старого краю, є одна з найлучших пожив для домашнього скота і в додатку підтримує урожайність землі, котра є так важна для успішного господарства, і котра скоро виниснуєтся через виключний спосіб ведення господарки.

Друга з річи, важна проблема господорования нинішного дня є, величезні страти є величезні, входясть від бурянів. Рік річно страти є величезні, входять в міліони долярів, страти, котрі є зовсім непотрібні, причини котрих лежать виключно в системі господарования. Де буряни росте там пожиточна рослина не виросте.

Найбільше шкідливі буряни під теперішну пору в Західній Канаді є дикий овес (вівсюга) молочій, (Сов тістел) будяки (Кенада тістел) і ріжні роди гірчиці (мустарде). Також сих бурянів не було на початках фармеровання", не оден-собі скаже, а як були то дуже рідко, а тепер в деяких частях Канади запанували над всею землею. І чому се воно так є? І хто сему винен? Вина лежить виключно в способах фармерования, які були вживані до сего часу. Се були способи, котрі нищили господарку замість поліпшити її. Деякі околиці тепер взялись до инших способів, котрі включають сіяння трав що пару літ, сіяно лише чисте насіннє і тримано більше домашнього скота, а властиво овець. Ся зміна забирає богато часу, і в деяких случаях є дуже коштовна, але покищо не мають иншого виходу. Сі оселі нині без найменшого сумніву, знаходяться в дорозі до кращого майбутнього.

Ті оселі знова, що знаходятся без бурянів під теперішну пору є надзвичайно щасливі і повинні робити всякі старання в фармерованню, щоби сі шкідники в них ніколи не появились. Се годі зробити без великого труду але потрібно пляново роботи, значить, вживання модерніщих способів в господарстві.

В додатку до бурянів є кілька инших шкідників, котрі що року також приностять великі страти фармерови в формі зниження видатку його збіжа. Сими шкідниками є ржа, снітень і комашня, як полеві коники (гресгопперс) і хроби (катвормс). На ржу покищо нема ліку, але ріжні рільничі заводи стараються виплекати пшеницю і инше збіжа які малиб бути відпорними на ржу. До сего часу вдалось виплекати оден рід пшениці т. зв. "кота", котрий є в часті відпорний, але не на всі форми ржі, яких є 22 роди в Західній Канаді, а 36 на американськім континенті. Отже в тих частях Західної Канади, де ржа що року робить велику шкоду, є зовсім неоплатним сіяти збіжеві ростини, але треба виробляти систему господарования щоб й без пшениці можна робити добре жит-тя і чим скорше се зрозуміють ті, що знаходяться в тих околицях, тим скорше поправлять своє істнованне. Сотки і навіть тисячі фармерів в полудневій части Манітоби не сіють пшениці, але господарка у них гарнійша в много случаях як в тих, що не мають клопоту з ржою.

(Дальше буде).

Кажуть, що найщасливійший оловік-то дентист бо лиш він оден може сказати женщині замкнути або отворити писок.

Побачтеся з Е. К. Редскопом в справі кейс, Джон Дір плуги, трактори і машинерію. в Мондер, Альта.

BALTIC-AMERICA LINE
ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ
Для вигоди наших майбутних подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Т. Дацкова.
Пан Т. Дацків є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.
НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:
39 Gariepy Blk., Edmonton
Над Стендартним Офісом на Джаспер Евеню
Phone 1642. Alta
Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.
Т. Дацків може побачитися з Вами лично і удїлить Вам всіх потрібних інформацій.
ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ - ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДІЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

З Діяльности Відділу Червоного Хреста в Вегревіль, Альта.

Заходом гр. В. Плавюка, офіціяльного організатора відділів Канадійського Червоного Хреста в Північній Альберті, скликано в січни с.р. збори членів Тов. ім. Т. Шевченка в Народнім Домі в ціли зорганізовання Українського відділу К.Ч.Х. на Вегревіль.

На зборах явилося поважне число членів і членкинь Товариства, які уважно вислухали річевого викладу прелегента гр. Плавюка про діяльність і велику поміч, яку несе організація Червоного Хреста для нещасних калік-дітей, між котрими є поважне число української народности, і наше Товариство уважало своїм обовязком заложити між собою відділ Ч.Х. для несення помочи як матеріяльної так і моральної сій гуманітарній інституції.

Вписалося 25 членів і зложили 25 дол. членських вкладок а крім сего зібрано 10 долярів дрібної колекти.

Коли в марті м.р. відбувалася річна конвенція делегатів К. Ч. Х. в Кельгарах, наш відділ ухвалив вислати свою делегатку в особі п-ні Марії Зварич, припоручаючи її, щоби вона в своїй промові на конвенції висказалася про потребу назначення української норси, яка би між українським населеннем давала відчити про гігієну і як ходити коло хорих та запобігати ширенюся заразливих слабостей. З своєї задачі делегатка вивязалася вдоволяючо, бо в короткім часі панна Ясенчук, кваліфікована норса з Едмонтону вістала назначена лекторкою на українські дістрікти.

З початком літа поорганізовано при помочи п. Плавюка і п-ни Вест жіночі 3-місячні курси на які жінки вписувалися за оплатою $1.00. На Вегревіль вписалося 18 слухачок. Кождий такий курс складався з 12 лекцій—по одній на тиждень і наше українське жіноцтво мало знамениту нагоду набути чимало знання з области гігієни і лічення в наглих випадках та в догляді хорих. Панна Ясенчук осіла на стало в Вегревіль а з відси виїздила в ріжні сторони з відчитами і на інспекції.

Щоби придбати поважнійші суми на дохід Червоного Хреста наш відділ подбав і про се. В часі рільничої вистави на Вегревіль в серпни ми устроїли Тег Дей і зібрали 77.45 з добровільних датків. Опісля 13 листопада членкині давали чай на дохід Ч. Х. в готели п. М. Дутки (якому в сім місци належиться публична подяка за безплатне відступлення салі і накриття) із сего було $23.60 доходу. Крім сего були збірки на весілях Саламандика-Чернявського і у Сисака-Фарини. На першім зібрано $16.85 а на другім $18.05 при чім новоженці в обох случаях жертвували по $10.00 на Ч. Х.

Честь і слава їм і всім жертводавцям за датки і щира подяка і признанне належиться всім прихильникам і помічницям в збірках, бо нераз і неодна з щирих робітниць була доведена до огірчення і до плачу єсли коли прийшлося її почути терпкі і нерічеві закиди від несвідомих одиниць, що через свою простоту і незнаннє річи шкодять кождій доброй справі.

Загального доходу за цілий рік було $189.95 а розходу $11.50 і суму 178.45 переслано до головного заряду в Кельгарах на руки секретарки пані Ваген.

Отже як показуєся з наведеного справоздання наш відділ може похвалитися чималим успіхом в першім році свого істнування і випадалоб тільки побажати собі щоб зачата робота що раз то красше розвивалася і ставала приміром для українського жіноцтва і в других місцевостях, бо як довго ми будемо бокувати і відказуватися від гуманних обовязків, так довго другі будуть дивитися на нас з гори і нами погорджувати.

"ПРОВИДІННЄ" УСУНУЛО Д-РА НАЗАРУКА З РЕДАКТОРА

Рівне жиділанця головно хра. "Провидіння", яке друкує "Америку" постановило усунути від 1. Лютого Д-ра Назарука з редактора свого органу. Він боронився тим, що після контракту він мав би бути редактором ще три місяці, але зараз рішив йому виплатити за тих три місяці платню з гори і таки усунули. Його місце має заняти Всеч. Богдан Лотоцький і Др. С. Демидчук.

ПОТРІБНО СЛІДУЮЧОГО НАСІННЯ І ФІДУ

1 Вагон Но. 2. C.W. здорового вівса на насіннє.
1 Вагон вівса на фід.
1 Вагон ячменю на насіннє.
1 Вагон пшениці на насіннє "Маркис".

Хтоби з українських фармерів міг се збіже, єсли не всі 4 вагони, то бодай 1 вагон з висше поданого, просимо повідомити як найскорше. Ціну треба подати в місце ладовання а ми заплатимо тут коли лиш збіже прийде через "Біл оф Лейдинг" в Стандард Банк Смоки Лейк, Альберта. Вызначати 3 1 центи від бушля більше, як єсть ціна ринку збіжевого.

Зголошуйтеся до:
PETER DUBETZ, Secr. Smoky Lake U. F. A. Local No. 680
SMOKY LAKE ALBERTA
C. N. R.

ДО КОГО СЕ ВІДНОСИТЬСЯ

Я низше підписаний оцим оголошаю особисто, що на підставі письменної угоди, якої я маю копію, моя жена Василина Рехло дістала одну частину мого майна, а то: тисячу долярів готівки, дещо худібного скота, машинерії і одну половину хатних речей, і покинула дім, тому покинула мене. Тому я не є від тепер більше відвічальний за якиі довги зароблені Василиною Рехло, моєю жоною.

Дано в Закляні, Альта., 1. Грудня, 1926 року.

НОРИ (його X знак) РЕХЛО

Свідок:

Д. І. СОРОХАН.

(165*

Американські Доляри...

Висилаємо гроші до всіх частей світа та виплачуємо в американських долярах на послідні почті, за що ручимо. Висилайте тільки через нас. Найскорше, найтаньше і найбезпечнійше.
Коли хочете спровадити родину чи знакомих до Канади, пишіть сейчас до нас а ми Вам спровадимо без найменшого клопоту для Вас. Виробляємо повномочія, аплікації і папери на приїзд до Канади чи до Старого Краю. Налагоджуємо всякі крайові справи.
Маємо на продаж фарми у всіх частях Альберти від $500.00 до $5,000.00 за фарму. Продаємо на догідні услівя, так, що кождого можемо задоволити. Всякі інформації даємо даром. Пишіть ще нині а певно, що будете вдоволені.
Посилайте гроші або пишіть по інформації до:
UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

Фармері з околиці Беліс
Ви можете приспішити сіянне отсею новою сіваркою "Мессей-Герріс"-а

Бакса вся сталева. Сильна тяжка рама. Поєдинчий або подвійний диск, ралці або сапки
Одинока ціла сталева сіварка на американськім континенті.

Мессей-Герріс Но. 2. Грейт Вест Плуг з дуже практичними додатками, котрі роблять його найлучшим плугом в Західній Канаді.

Збудований добре. Робить добре.

Іде легко. Треває довго.

Продає
T. J. MATICHUK
BELLIS —:— ALBERTA

Н. Романюк
АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє сторокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.
NICETAS ROMANIUK
Barrister, Solicitor, Notary
619 McLEOD BLDG. PHONE 6829 EDMONTON, ALTA.

EMPIRE HOTEL
Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10216—98th Street. Edmonton, Alta. Телефон 5975
Коли приїздаєте до Едмонтону, заїдіть до Емпайр Готелю, де найдете всякі комфорт за в дома по умірковоній ціні. Гаряча і зимна вода, гарні обслуги.
З нас розмовляєтся по Українськи.

KING EDWARD HOTEL
10180 101st Street, Edmonton, Alberta
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА І ЗИМНА ВОДА І ТЕЛЕФОН В КОЖДІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Перворядна Кавярня
в сполуці з готелем
ОТВОРЕНА ВІД 6-ої РАНО ДО 2-ої В НОЧИ.

"АЛЬБЕРТА" ПЕЧІ

до Варення Поживи Худобі

"РОБЛЕНІ ДЛЯ ДОВГОЇ УСЛУГИ"

Тяжкі Каллрон Кітли литі гладко з міцними вухами, пристосовані до ч. 6. пайпи.

30 гальонова... $17.00 — 50 гальонова.. $23.00
40 гальонова.. $21.00 — 60 гальонаво.. $28.00
75 гальонова $33.00.
Рушта до вигля $5.00 осібно.

Maple Leaf Steel Mills, Limited
201 Bank of Toronto Bldg., Edmonton, Alta.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА РІК 1927!

ТОВАРИСТВО ПОМОЧИ УКРАЇНСЬКИМ ПОСЕЛЕНЦЯМ В КАНАДІ

Хто має трудність спровадити до Канади свою родину або кревних, нехай звернеться до нас.

Виробляємо Дозволи (Пермітс) на впущення до Канади іміґрантів, котрі відповідають вимогам канадійського закону іміґраційного.

Спроваджуємо людей з України, Галичини, Буковини і других країв через найлішші корабельні лінії.

Приймаємо замовлення на фармерських робітників і робітниць на слідуючий рік.

Приймаємо до полагодження усі старокраєві справи в обсягу права, як поручительства, контракти продажі і купна і т. і.

Виробляємо пашпорти на поїзд до краю.

Маємо до набуття добрі землі по умірковіших цінах і на найлегших сплатах.

Пересилаємо гроші додарами до всіх країв.

Голоситись особисто або писати по українськи на адресу:

UKRAINIAN SETTLERS AID ASSOCIATION OF CANADA
645 MAIN STREET — 111 Bon Accord Block — WINNIPEG MAN.

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ СПРАЦЬОВАНОГО ФАРМЕРА АБО РОБІТНИКА

ТРАФЛЯЄСЯ НАГОДА ЖИТИ СПОКІЙНО НА СТАРІ ЛІТА

З МАЛИМ КАПІТАЛОМ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ СОБІ ЖИТТЯ

Будинок на 18 кімнат, цементована пивниця з двома форнесами до огріття, 2 клозети, 2 ванні до купання, електричне світло і газ до палення. Все в добрім порядку і так штучно збудоване, що можна винаймити для двох фамілій по 9 кімнат або разом 18 кімнат на "Румінг Гавз". Моргечова компанія продає сей будинко за довжок всего в сумі **$4,250.00.** $750.00 готівкою а решта по 75 долярів місячно доки не виплатиться. Будинок приносить $90.00 місячно ренту. В добрі мположенню, 4 блоки на схід від С.Н.Р. стації в Едмонтоні. Зголошуйтеся сейчас до:

P. D. RUDYK & CO., Room 110. Rudyk Block, EDMONTON, ALTA.
EDMONTON, ALBERTA

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street. — Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і запишіть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМИНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $......, як передплату на "Наш Поступ" на рік (півроку) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

CANADIAN PACIFIC

Купуйте Оплачені

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

через

THE CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LINE

і забезпечіть своїй родині або приятелям скору, безпечну і вигідну подорож з Европи до Канади.

Знамените вигідний зі Старим Краєм через Канадієн Пасифік великі і найбільші подорожні охочої кораблі.

Ми можемо видати оплачені корабельні карти із **Львова, Тернополя, Варшави, Чернівець, Києва, Одеси, Москви, Праги, Гданська і инших міст.**

Канадієн Пасифік видасть власні **Перміти на Вступ** для фармерів, фармерських робітників, домашньої служби і родини робітників, глухих на фарми в Канаді, котрих вони можуть відповісти іміграційним приписам. Більше треба було **Спеціяльного Перміту,** чи іншої допомоги.

Наш український репрезентант радо Вас особисто на жаданнє і поможе Вам виповнити рахі папери.

За повними інформаціями і формами для виповнення звертайтесь до Вашого найближчого **Канадієн Пасифік** агента, або пишіть по українськи просто до:

George M. Kuzyk — C. P. R. Bldg., Edmonton
котрий відповість вам особисто, але пишіть по українськи [illegible]

W. C. CASEY General Agent.
C.P.R. Bldg., cor. Main and Portage, Winnipeg, Man.
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS
Виробляємо чужосторонні паспорти для подорожних, що ідуть до Европи.

Спеціяльне Оголошеннє!

Під управою В. ХЛІБЕЦЬКОГО ми продаємо у Вегревіль ломбер і вугля і будемо дуже раді вдоволити ваші потреби найтаншими цінами.

Ми маємо склади дошок і будівельного матеріялу в Андрю, Вітфорд, Сода Лейк і Боян так само і в Вегревіль.

ДАЙТЕ НАМ ПРОБНИЙ ОРДЕР А ПОБАЧИТЕ, ЯК СТАРАННО МИ ВДОВОЛИМО ВАС.

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІБЕЦЬКИЙ ВАСИЛЬ, Менеджер.
Whitford і Vegreville, Alta.

НА

ПОБЕРЕЖУ ТИХОГО ОКЕАНУ

Венкувер Вікторія

ТАНІ ЦІНИ

Тепер в практиці

Питайте Місцевого Агента Кенедіян Нешонал

КРАСА! ЗАБАВА! ЖИТТЄ!

ожидають гостей з прерий

Однаковий клімат через цілий рік.

Спорти на дворі для кождого.

Подорож до тих місць є правдивою приємностю коли ідете через

CANADIAN NATIONAL

Вибір дороги на суші і на морю. Перестанки.

Ідьте на Венкувер до місцевостей в **ВАШІНГТОН, ОРЕГОН, КАЛІФОРНІЯ**

Читайте Уважно!

На продаж 800 акрова фарма 12 миль від стації, 100 акрів виробленого поля, 75 акрів сінокосу, пять румова хата, стайня на 30 штук худоби, шопа 20х60, через фарму плине річка, подостатком води для худоби, ціна $6,500, два тисячі готівкою а решта насплати на десять років.

Першої кляси склеп в добрім місті, мурований будинок 50х70, половина рентована за 75 долярів на місяць, другу половину уживає властитель на склеп. Річний оборот зі склепу 35 тисяч. Товар та все инше першої кляси, ціна за все разом $22,000. 8,000 готівкою а решта на сплати.

Маємо богато дуже добрих фармів на спродаж в околиці Едмонтону та других місцевостях по приступній ціні. Пишіть по інформації:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327-101 Street, — Edmonton, Alta.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА 1927 РІК!

SCANDINAVIAN — AMERICAN

ПРОДАЖА ШИФКАРТ І ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ.
Головний Агент на Вегревіль і Околицю
PETER KOLMATYCKY — VEGREVILLE, ALTA.

Шифкарти! Шифкарти!

Коли хочете кого спровадити до Канади або поїхати до Старого Краю то пишіть до мене а я дам Вам всі потрібні інформації, куди найлiпше їхати тому, що я сам неадвно їхав до Краю, то переконався сам на собі, котрою лінією найліпше їхати. Тому пишіть до мене. Всякі інформації даром.

WM. CHLIBECKY
P. O. Box 309 — VEGREVILLE, ALBERTA

Фарми в Альберті

Маю на продаж ферми і клаптики землі в [illegible] проєктних [illegible] і на догідних услових, а також майже продам і в Едмонтоні і близько від міста від $75.00 за акр.

Wm. R. FERBEY
10660—96 Str.
EDMONTON, ALTA.

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда.
Всякі документа даром.
Пересилка гроший в американських долярах на послідний почті в краю.
Приходіть або пишіть до:
JOHN RUDYK
Агент CUNARD Лінії
Radway Centre, Alberta

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Перт Бейкер ч. 3851. Наука починаєся від [illegible] Плата $1,200.00 [illegible] Українці. [illegible]
N. W. GAVINCHUK, Sec. Treas.
SMOKY LAKE, ALBERTA
X163-Р11)

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Просвіщеня ч. 1176, з першої або другої кляси цертифікатом. Науку можна розпочати як найскорше і може тривати цілий рік. Плата після угоди. Помешкання коло школи. Вигідний будинок, гарно виконаний на дві кімнати. Школа близько. До стації 6 миль до почти одна миля. [illegible] Українці.
Прошу зголоситися до:
STEVE REPKA, Sec.-Treas.
PETER SHAPKA, Chairman
WAHSTAO, ALBERTA
X165)

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Грін Лейк ч. 3908 з другої кляси цертифікатом. Науку можна розпочинати 1. марта, 1927. Помешкання коло школи. Платня після угоди.
Зголошуватись до:
M. J. FLYNN, Sec.-Treas.
HAMLIN, ALBERTA
(166*

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Петфайлдер ч. 3890 з першої або другої кляси цертифікатом. Науку можна розпочати на 11-го січня, 1927. Помешкання коло школи. Платня після угоди. Зголошуйтеся до:
HARRY YACEYKO, Secy-Treas.
Pathfinder, Alta.

Потрібно учителя до школи Белліс, Альта. ч. 3185 з першої або другої кляси цертифікатом. Помешкання коло школи. Платня після угоди.
Голоситися до:
GEO. NYKOLAYCHUK
Секретар-Скарбник
BELLIS, ALTA.

НА ПРОДАЖ—Білярд Гол (Пул-Рум) і Барберня. 4 столи для снукера, 1 стіл зелений, 2 крісла в барберні. Великий будинок 45х100, один блок від нової С.Н.Р. стації. Вартість 9 тисяч дол. Продається за $5,000.00 по легких сплатах. Голоситься: 10319—97 St. Edmonton.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. — Phone 1489
[illegible]

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ

Середа, 2. Лютого, 1927

ПШЕНИЦЯ—

Ч. 1 Норерн	120
Ч. 2 Норерн	115
Ч. 3	107
Ч. 4	97
Ч. 5	85
Ч. 6	70
Фід	61

ОВЕС—

Ч. 2 К. В.	46
Екстра Ч. 1 Фід	41
Ч. 1 Фід	41
Ч. 2 Фід	39
Реджектед	32

ЯЧМІНЬ—

Ч. 3 К. В.	51
Ч. 4 К. В.	51
Фід	46

ЖИТО—

Ч. 2 К. В.	81
Ч. 3 К. В.	73
Реджектед Ч. 2 К. В.	71

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добрі бички до $6.50; Добрі бички $5.50 до $6.00; Добрі телиці $5.00 до 5.60; Добрі телиці $4.25 до $4.50; Добрі корови $4.00 до $4.50; Добрі корови $2.50 до $3.25; Добрі головні свині $4.50 до $5.00; Середно головні свині $3.25 до $3.75; Добрі телята $8.00 до $10.00; Добрі телята $5.00 до $6.00; Ягнята $10.00; Вівці $5.50 до $6.00; Свині $11.10

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на пожички на фармерські реальности
Ройл Банк — Едмонтон, Альта.

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Направляємо носи в тартаках і в инших паракових заводах та в машинах до верчення кернинь. Острими і розвертаємо плуги і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10162 95th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT. — ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS — Ukrainian Weekly — Published Every Wednesday — 10336—96 St. Edmonton, Alta. — Phone 1836

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа.

НАШ ПОСТУП — Український Просвітно-Економічний Тижневник — Виходить кождої середи — Едмонтоні, Альберта. — 10336—96 Стр. Тел. 1836

РІК V. ЧИСЛО 165. — ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 23. ЛЮТОГО, 1927. — EDMONTON, ALBERTA, FEBRUARY, 23., 1927. — VOL. V. № 165.

З АЛЬБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Вже другий тиждень ведуться дебати над троновою промовою і хоч правительство робить заедно старання, щоб їх докінчити та перейти до властивої праці над законопроєктами, мимо того кождого дня опозиція, головно лiберали, піднесуть якісь закиди, на котрі знова треба тратити кілька днів. Думали закінчити тронову промову еще минувшої пятниці, тимчасом посол зі Ст. Алберт Будро почав оскаржувати правительство, що воно завело у себе протекційну систему і що побитий Ю. Ф. А. кандидат в його дістрікті роздає готелеві лайсенси, кому він хоче.

П. Будро, котрого побитий Ю. Ф. А. кандидат хотів судовою дорогою скинути з посла, вивів поважні закиди против премієра Бравнлі, що правительство публичними грішми помагало побитому Ю.Ф.А. кандидатови вести приватну справу в суді та що коли провінціональна поліція не могла вишукати проти него (себто посла Будро) никих закидів, правительство післало в його дістрікт своїх урядників з асекураційного департаменту, як детективів.

Не мало дісталося і міністрови просвіти від проводника лібералів п. Шьо за шкільні підручники, видані в Америці, а уживані в школах нашої провінції. Дост. Бейкер відповідаючи заявив, що ту справу в часі направиться і видрукуєся як скоро буде мож підручники в Альберті, котрі посвячувалиби більше місця провінціональним справам. Ходить о підручники в Гай Скулс.

На закиди посла Будро відповідав Аторней-Дженерал Линбурн в понеділок, обороняючи лікер комішонера Дунінга, якого Будро оскаржував, що коли чоловік в політиці ліберал якийсь Комо старався дістати лайсенс на готель, то п. Динінг відмовив йому, а дав лайсенс другому чоловікови, якого порекомендував Ю. Ф. А. кандидат як доброго Ю. Ф. А. робітника.

Законопроект ліберального посла з Медісен Гет Пінгля, щоби властителі автомобілів мусіли примусово асекуруватися, щоби на випадок каліцтва було з чого пошкодованому заплатити, стрінувся в парляменті з опозицією. Ю. Ф. А. посли є думки, що задля неосторожности кількох не можна карати примусовою асекурацією всіх власників автів, тим більше, що майже кождий власник стоїть фінансово на стільки добре, що гоже заплатити претенсії в нещаснім якім случаю.

Правительство повідомило, що поставить перед парлямент домагание змільшити провінціональну таксу від газоліни о 2 центи на гальоні і що ті гроші зужие на удержанне гостинців і доріг.

РАДІСНА ВІСТКА ВІД ПОСЛА ЛУЧКОВИЧА

Сі-Пі-Яр збудує сего року дорогу аж до Вітфорд

"ОТТАВА, 17. 2. 1927.
Хвальна Редакціє "Н.П."!

В часі моєї візити до Альберти минувшого січня, мене безнастанно питало много людий про правдивість вістки, що Сі-Пі-Яр відложив будову Вітфорд-Катнайф бренчу на пізніще. Рівнож одержав я богато листів і резолюцій з просьбою побачити сіпіярських урядників і упевнитися, чи ті поголоски правдиві.

В виду того я побачився з головними урядниками Сі-пі-ра і вони поінформували мене, що будова Кат-Найф бренчу дійде аж до Вітфорд ще сего року. П. Дугал, з сіпіярської компанії сказав мені, що він буде в Отаві на другий тиждень і покаже мені плини конструкції. Законопроект, що тичиться сеї справи якраз переходить тепер в парляменті.

Прошу ласкаво оголосити сей лист в вашій часописи, що є найлучшим средством інформовання людий, заінтересованих в тій справі.

Остаю з Поважанием
М. Лучкович.

ПОСОЛ ЛУЧКОВИЧ В НАЦІОНАЛЬНІМ ЮВИЛЕЙНІМ КОМІТЕТІ

Сего року буде Канада обходити 60-літний ювилей конфедерації, до переведення котрого парлямент назначив осібну комісію. Премієр Кінг предклав даючи лісту членів комісії влучив до неї і нашого посла п. М. Лучковича, про котрого сказав таку замітку: "Я позволю собі сказати, що п. Лучкович є одним з перших послів, репрезентуючий велике число горожан з чужих країв, котрі зістали натуралізованими Канадійцями і я думаю, що його імя в комітеті заапелює до богато наших натуралізованих горожан".

ВЕЛИКА ВАРТІСТЬ СОЛОМИ

Спосіб виробу паперу з соломи піднесе вже не мало її вартість, але если досліди ученого хеміка Гаррісона з Ню-Йорку будуть удосконалені, то тон пшеничної соломи або вівсяної, буде варт $250.00. Після його найновіщих дослідів з соломи буде можна продукувати газоліну для автомобілів, трутину на мухи і насікомі, фарбу на дахи будинків і ще дечого більше.

Добре, що сего року не виробляють еще нічого з соломи, бо її і так мало для худоби.

БОЛЬШЕВИЦЬКИМ АГІТАТОРАМ В ХІНАХ СТИНАЮТЬ ГОЛОВИ

В минулу суботу оповіщено в Шангаю загальний страйк. З відозв центрального офісу робітничих юнiй показуєся, що страйк має на цілі продовження проти імперіялістичної пропаганди, свободу слова і преси, 8-годинного дня праці і лучшої платні та признання юнiй. Однак хінські власти уважають страйк нічим иншим як приготованием грунту для кантонської армії заняти Шангай і тому уживають страшного терору, щоби недопустити до поширення страйку. Хопилися скрайно звірського способу і публично на улицях міста, без жадного суду відрубують большевицьким агітаторам голови та виставляють їх для постраху на публичний вид. Кажуть, що в той спосіб страчено до двайцять головних провідників страйку. Мимо такого терору страйк поширюється.

В ГАЛИЧИНІ НЕСПОКІЇ

Зі Львова повідомляють, що польська влада арештувала там велике число Українців, членів тайної військової організації. В Галичині розвиваєся тепер остра боротьба Українців проти польської влади за переслідування і нищення українського шкільництва.

Пілсудський скликав надзвичайне зібрання польських міністрів в справі неспокоїв в Галичині.

ЕП. БОГАЧЕВСЬКОГО ПОКЛИКАНО ДО РИМУ

12. лютого виїхав кораблем "Олимпік" з Ню-Йорку до Европи український католицький епископ Богачевський. З добре поінформованих кругів подають, що еп. Богачевський мусів негайно виїхати до Риму, куди його візвали по причині того хаосу, який повстав в українській католицькій дієцизії в Америці від часу, коли нею почав правити еп. Богачевський.

Виїзд епископа до Риму держано у великій тайні так, що навіть наблище окружение епископа нічого про те не знало.

ПОСТИВ ЧЕРЕЗ 35 ДНІВ

В Лос Анджелес, Каліфорнія замкнено до вязниці якогось Робінсона, що розкидав літературу против мілітаризму. Щоби звернути увагу, що його незаконно замкнули, Робінсон зачав голодовий страйк не приймаючи жадної поживи через 35 днів. Власти звільнили його від кари, а коли він вийшов важив 41 фунтів менше, як в дни арештования

СПОДІЮТЬСЯ ОСТРОЇ ОПОЗИЦІЇ ВІД Ю. Ф. А. ПОСЛІВ

Отавський парлямент зачав в понеділок 21. лютого дебати над буджетом, котрий правительство хоче перевести заким прибудуть під обради инші справи. Поки що парлямент радив дотепер спокійно і в згоді, але сподіються, що коли прийде справа приморських провінцій, а головно три міліони долярів додатку на краєву оборону, себто на військо, тоді зі сторони Ю. Ф. А. послів повстане остра опозиція. Першу промову над буджетом виголосив Дж. Кут, Ю.Ф.А. посол з Меклавд, Альта

ПРЕДСКАЗУЮТЬ ШИРОКУ ЕМІГРАЦІЮ

В наслідок непевних часів іміграційні офіси, в Англiї облягає день-денно ціла армія молодих людий, що хочуть виїхати за море головно до Канади. Предсказують, що Канада побачить сего року таку велику іміграцію з Англії, якої не було в її історії.

Гуртові гросерники на авдієнції у Аторн. Лимбурна

Делегація гуртових гросерників Альберти була оногді на авдієнції в Аторней-Дженерала Лимбурна і поставила йому цілий ряд домагань, які Дост. Лимбурн обіцяв взяти під розвагу.

Між иншим домагаються вони скасовання лайсенсу на "пап", що коштує 10 дол.; домагаються позволення продавати в неділю хліб і другі дрібні споживчі средства, бо як сказала делегація, если можна продавати газоліну, то можна продавати і хліб чи чоколяду. Делегація вказувала на несправедливість, що літом в парках торгують законно овочами чи другими дрібницями, підчас коли в сторах тих річий продавати не вільно.

БАНДИТИЗМ В РОСІЇ

Помимо того, що совітське правительство карає смертію всіх бандитів, котрі нападають і рабують населенне, бандитизм в Росії так поширився, що став нині найбільшою народньою язвою і нещастем.

Недавно в Рязаню, коло Москви, бандити в ціли зрабовання 60 рублів, замордували якогось Теодора Куніна, його жінку і пятеро дітий. В Таганрозі група професіональних збуїв убила і обрабувала до 150 селян. Кількох з банди зловлено і на слідстві показалося, що "товариші" з міста обрабувавши і убивши "товариша" селянина, привязували його до коня або воза і виволікши в поля лишали на добичу диким звірам і птахам.

ПРИХИЛЬНИКИ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ — ПОЗІР!

Морально і Матеріяльно Спомагаючий Комітет "Нашого Поступу" уряджує

В НЕДІЛЮ, 27. ЛЮТОГО, 1927
о годині 8-ій вечером

ВІЧЕ

в салі при Інституті Грушевського в ціли Заряджения кампанії на поміч нашої преси в Альберті

Говорити будуть: гр.гр.: Н. РОМАНЮК, про значіння преси в просвітно-культурному розвою людства і

СТ. ВАСКАН про значіння й користи нашої преси в Альберті.

Просяться всіх Прихильників "Нашого Поступу" явитися численно.

Д. С. ФЕРБЕЙ, Голова.
П. ГАЛИЦЬКИЙ, Секр.

ЗАМАХ ЧЕСЬКОГО УРЯДУ НА ПІДКАРПАТСЬКУ УКРАЇНУ

Недавно признали Чехи Словакам широку територіяльну автономію з осібним соймом в Братиславі і хочуть до Словаччини влучити Закарпатську Україну як провінцію. З того приводу підкарпатські Українці, що мешкають в Америці, підняли алярм і плянують добитися в американського уряду, щоб той не дозволив на такий крок. Як відомо, Чехи а головно Америка, в договорах з Аліянтами приняла на себе зобовязання признати підкарпатській Україні повну територіяльну автономію за те, що Підкарпатські Українці добровільно прилучилися до Чехо-Словаччини. Та чеський уряд не то, що їм такої самоуправи не дав, але ще й старається тепер влучити їх до Словаччини як без жадного права і значіння провінцію.

Конвенція Червоного Хреста

Минувшого тижня відбулася в Едмонтоні в готели МекДоналд конвенція Канадійського Червоного Хреста альбертійської дивізії в якій взяло участь поважне число делегатів з провінції а між тим і кількох українських з котрих були: п-ні М. Зварич з Вегревіль, п-ні К. Яхніцька з Мондер, п. О. Кузик з Чіпмен, п. Дм. Мотика з Чіпмен, п. Підручний з Вегревіль, п-ні Раґаговська, п-ні П. Будник, п. Плавюк і п. Острижнюк Н. з Едмонтону.

П. Плавюк, організатор і подорожуючий інструктор Ч.Х. виголосив на конвенції дуже гарну промову про розвій Ч.Х. між Українцями в Альберті, та з браку місця не годні ми його тут помістити, зашо й перепрошаемо інтересованих в сій справі осіб.

ВЕЛИКА БУРЯ НА ВСХОДІ

Від суботи 19 лютого панують в Онтерії такі бурі і заметілі, яких не тямить історія тієї провінції. Дороги так позасипало, що ніхто не може переїхати і бизнес по містах та місточках зовсім станули. Упало 16 цалів свіжого снігу, котрий зігнало в рови і виволи цілими горами. Така сама буря перейшла понад Ню-Йорком і побережем атлянтійського океану та спричинила много смертей і шкоди на міліони долярів.

ЗІ СУДОВОЇ САЛІ

Не поплачуєся покидати чоловіка

Головний судія Саймонс видав нині вирок котрий дав Костеви Федорукови з Тю-Гілс, 60-літньому фармерови, судову сепарацію від його жінки Марії, признав йому 7-ро дітий та признав маєток чоловікови. Після протоколу виказано, що жінка покидала його кілька разів та послідний раз покинула його 1921 року. Федоруки були жонаті 30 літ.

Олександер Крайківський дістав розвід

В понеділок 15 с.м. судія Валш в найвисшім суді Альберти признав розвід п. Ол. Крайківському, одному з найстарших наших Українців Едмонтону, від його жінки Софії. Розвід стаєся правосильним за три місяці від дня розправи.

Оба вище згадані процеси заступав наш український широкозвісний адвокат п. Н. Романюк з Едмонтону.

ПОЗІР! СОДА ЛЕЙК І ОКОЛИЦЯ

Заходом Укр. Співацького Кружка, при Товаристві Ю. Федьковича в Сода Лейк, відбудеся В СУБОТУ, 5-го МАРТА, 1927.

КОНЦЕРТ
в честь Тараса Шевченка

У програму входять: співи, мішані і мужеські, соля і дуети, гра на скрипці і мандоліні, деклямації, по більшій части вибрані з творів Тараса Шевченка.

Приходіть всі відсвяткувати роковини уродин і смерти Тараса Шевченка. Хорами провадить о. Кусий. Початок о год. 7.30 вечером.

Секретар.